

# Notice Regarding Support Grants for Businesses that Cooperate with Request for Closure and Contribute to Efforts to Stop Spread of Infection

In order to stop the spread of COVID-19, Hokkaido:

- ① requests for businesses to close or limit operations
- ② asks for cooperation with autonomous efforts to reduce risk of infection, such as keeping space open between seats, etc.

The Hokkaido Government has proposed a support program for the businesses that cooperate with the above two requests to the Hokkaido Legislative Assembly, and is currently considering the contents and application period. **In order to be eligible for the support grants, relevant businesses must cooperate with the following requests during the below period.**

## Requested Period of Cooperation

- **From April 25, 2020 (at the latest) until May 6, 2020**

\*In the event that the requested period of cooperation is extended due to the state of the spread of infection, we ask for your continued cooperation.

## Businesses Subject to Request for Closure, etc.

- Entertainment facilities, such as cabaret or night clubs; sports and recreation facilities, such as gymnasiums; performance and meeting/exhibition facilities, such as theaters or museums; commercial facilities, such as any shops or storefronts with services/goods unrelated to daily necessities; educational facilities, such as universities and cram schools.
- For more details and English translations of the lists of businesses subject to and exempt from the request for closure, see the Hokkaido Foreign Resident Support Center homepage.  
\*URL: <http://www2.hiecc.or.jp/soudan/emg/index.html?lang=en>

## Content of Request for Cooperation · Grant Amount

### ① Request for Business Closure

**Corporation 300,000 yen**

**Sole Proprietorship 200,000 yen**

### ② Request for restaurants which serve alcohol (not included in above ①) to refrain from serving alcohol after 7pm

**Corporation & Sole Proprietorship 100,000 yen**

○Supplementary Notes for ① and ②:

○"Corporation" includes large corporations as well as SME.

(Corporations that manage establishments subject to request for closure, etc. also included)

○Corporations with headquarters located outside Hokkaido that have facilities located in Hokkaido which are subject to the requests for closure, etc., are eligible to apply.

○Businesses which manage more than 1 establishment subject to the request to limit hours of alcohol provision must cooperate at ALL establishments to be eligible for the support grant.

### ③ Request for autonomous efforts to reduce risk of spread of infection

## Application Period

**Once the grants have been approved by the Hokkaido Legislative Assembly, we plan to start accepting applications as soon as possible.**

**CAUTION**

**Proof, such as copies of fliers, emails, or pictures of posts on your homepage, etc., that shows that your establishment either closed or reduced hours of alcohol provision during the Requested Period of Cooperation will be necessary upon application.**



## Required Documents for Support Grant Application

- ① Application Form (not yet ready, announcement will be posted on HP)
- ② Documents to verify business closure, etc.
  - Pictures or copies of documents (such as fliers, menus, webpages, etc.) that show that your establishment either closed or reduced hours of alcohol provision during the Requested Period of Cooperation
- ③ Documents to verify autonomous efforts made to reduce risk of spread of infection
  - Documents outlining the content of efforts made, as well as pictures or copies of documents (such as fliers, menus, webpages, etc.) with these efforts listed.

※Applicable establishments that make autonomous efforts that fit in the following categories will be eligible.

**【Examples】**

  - a) Efforts to avoid the Three C's (Closed spaces, Crowded places, Close-contact settings,) such as air ventilation, marked spaces to wait in line, etc.
  - b) Efforts to avoid droplet infection, such as having staff wear masks, etc.
  - c) Efforts to avoid infection during commute, such as staggered commuting or telework options

※Even if these efforts have already been made, they must be made continuously throughout the Requested Period of Cooperation.
- ④ Documents to verify type and scale of business or establishment
  - Copy of final tax return or copy of operating license, etc.
- ⑤ Written Pledge
  - Statement pledging that the details listed in the application documents are not false.  
(Format not yet ready, announcement will be posted on HP)

## Eligible Facilities · Businesses

- ① Business or facility which closes upon receiving the Request for Closure from Hokkaido.
  - In cases where there are a mix of facilities both subject to and exempt from the request for closure located in the same establishment, as long as the facility subject to the request for closure complies with the request, the establishment will be eligible to apply for the support grant.

**【Examples】** a) an event space or meeting hall located within a hotel, etc.  
b) a sauna located within a sento (public bathhouse)
  - In cases where there are multiple sole proprietorships located within one facility which is subject to the request for closure, if the facility complies with the request, the grant amount for one business will be paid to a representative of the sole proprietorships.

**【Example】** multiple manicurists (sole proprietors) working in the same salon
  - In cases where businesses provide only on-site services and do not have a facility used by clients, they are not subject to the request for closure, and as such are not eligible for the support grants.

**【Example】** massage parlors (not including those with nationally accredited practitioners) are subject to the request for closure, however, in cases where the masseuse travels to places such as hotels, etc. to offer their services, because there is no applicable managing facility, they are not eligible to apply.
- ② A restaurant which serves alcohol which refrains from serving alcohol after 7pm upon receiving the Request for Cooperation from Hokkaido.
  - Restaurants that do not serve alcohol are not eligible for this support grant.

Execution of the budget for these Support Grants is dependent upon approval in the Hokkaido Legislative Assembly.

## Inquiry 【Business Closure Hotline】

- TEL: 011-206-0104 or 011-206-0216